

## Record di Paesi stranieri all'International Book Forum

L'Ibf – International Book Forum, la *business area* del Salone dedicata allo scambio di diritti editoriali per la traduzione, giunge alla **quindicesima edizione**. L'appuntamento è da **giovedì 12 a sabato 14 maggio** al **Centro Congressi Lingotto**. L'International Book Forum 2016 è una iniziativa del Salone Internazionale del Libro di Torino, realizzata dalla Fondazione per il Libro, la Musica e la Cultura e sostenuta dalla **Regione Piemonte**, che può contare, anche per questa edizione, sul **supporto e la collaborazione di ICE-Agenzia**.

Sono oltre **500 gli operatori professionali** dell'editoria attesi all'Ibf 2016, di cui **più di 250 stranieri** provenienti da **41 Paesi**, dato che stabilisce un record per il progetto. **Spagna, Francia e Germania** sono i Paesi con il maggior numero di delegati. In particolare, sono 27 i rappresentanti dalla Francia, tra cui **Flammarion, Gallimard e Xo**; 33 dalla Germania, tra cui **Piper, Suhrkamp, Kunstmann, Hanser, e Alexander** e 32 dalla Spagna, tra cui **Anagrama, Narcea, Sexto Piso**. Non manca una nutrita delegazione di **editori turchi**, con 8 rappresentanti tra cui **Kalem Agency, Everest Publishing e Tudem Publishing Group**.

Quest'anno l'IBF propone inoltre un **focus sui Paesi Arabi**. Partecipano infatti alla tre giorni di incontri i delegati della **Sharjah International Book Fair** e della **Hudhud Publishing (Emirati Arabi Uniti)**, **7** rappresentanti di **Al Arabi publishing, Sefsafa, Beba editions e Madarek (Egitto)**, il direttore della **Z-link (Algeria)** e il *rights manager* di **Arab Scientific Publishers (Libano)**.

La formula vincente del progetto è quella dello **speed date**, incontri b2b di massimo 20 minuti, per trattative più serrate e profittevoli. Il sistema negli anni è diventato ancor più efficace grazie all'informatizzazione dell'**agenda**. Gli operatori richiedono gli appuntamenti direttamente dal proprio profilo personale sul sito dell'Ibf e il sistema schedula automaticamente ogni incontro, ottimizzando le disponibilità e gli interessi di ciascun partecipante. Un **software** sviluppato appositamente per la kermesse torinese e ancora oggi **unico in Europa**, invidiato da tutte le maggiori fiere internazionali, London Book Fair e Buchmesse comprese. Dal 2015 il programma è inoltre ottimizzato anche per i **dispositivi mobili** e consente così agli utenti di verificare i propri appuntamenti in qualsiasi luogo e in qualsiasi momento.

Nato per favorire gli incontri tra i grandi *player* dell'editoria, l'Ibf nel corso degli anni si è rivelato una significativa occasione di **contatti internazionali** anche per la **piccola editoria indipendente**, contribuendo alla **crescita dei volumi di vendita di diritti editoriali di titoli italiani all'estero**. Tra le numerose trattative andate a buon fine nelle passate edizioni, la vendita in **Cina** dei diritti di **Giorgio Scerbanenco** e di **Dino Buzzati** con *La famosa invasione degli orsi in Sicilia* e *Sessanta racconti. Ragazzi di vita e Una vita violenta* di **Pier Paolo Pasolini** e *La regola dell'equilibrio* di **Gianrico Carofiglio** (Einaudi) sono stati venduti in **Albania** *Acabadora* di **Michela Murgia** è stato venduto ai **danesi** di **Forlaget Palomar**, *Uccidi il padre* di **Sandrone Dazieri** è stato venduto in sei Paesi, *Lisario o il piacere infinito delle donne* di **Antonella Cilento** in **Germania**. Rizzoli Illustrati ha trattato per la coedizione di *Il museo immaginato* di **Philippe Daverio** e il *Codex Seraphinianus* di **Luigi Serafini**. E ancora: *Il Sentiero dei profumi* di **Cristina Caboni** (Garzanti) è stato venduto in **Portogallo e Olanda**, *Evelina e le fate* di **Simona Baldelli** (Giunti), in **Spagna**, *Trotula* di **Paola Presciuttini** (Meridiano Zero) è stato venduto alla tedesca btb, e *Ritratto di famiglia con bambina grassa* di **Margherita Giacobino** (Mondadori) alla tedesca Kuntsmann.